

СТАНОВИЩЕ

от проф. д-зк Антоанета Ангелова Анчева

член на научно жури в конкурс за заемане на академичната длъжност

ДОЦЕНТ

/8.2. Изобразително изкуство (Графика и технологии, Графичен дизайн)/обявен от СУ „Св. Климент Охридски”,

На конкурса за доцент в направление 8.2 Изобразително изкуство /Графика и технологии, Графичен дизайн/ за нуждите на катедра „Изобразително изкуство” към ФНОИ на СУ „Св. Климент Охридски”, обявен в „Държавен вестник“ и на сайта на университета се е явил един кандидат - гл.ас. д-р Снежина Колева Бисерова от катедра „Визуални изкуства“ на същия факултет.

Снежина Колева Бисерова е завършила средно специално художествено образование /ССХУ “Илия Петров”/ през 1981 г. Следва специалност графика в НХА (тогава ВИИИ „Н. Павлович“), където се дипломира през 1988 г. След завършване на висшето си образование, от 1991 до 2017 г. тя е преподавател по рисуване и графика в Националното училище за изящни изкуства „Илия Петров“, София, като през 2000 г. и 2002 г. получава съответно пета и четвърта професионално-квалификационна степен. От 2006 до 2017 г. е хоноруван преподавател по графика и технология в СУ „Св. Климент Охридски“ – ФНПП, специалност „Изобразително изкуство“, а от 2017 г. е главен асистент. През 2007 г. защитава дисертационен труд и получава ОНС доктор по Изкуствознание и изобразително изкуство

/диплома № 30957, издадена от ВАК. Неотделими от преподавателската дейност на гл. ас д-р Снежина Бисерова са творческите ѝ изяви. Активна художничка, тя е автор на редица самостоятелни изложби, участва в множество национални и международни изложби и форуми. В приложените справки към документацията, от предоставената информация и доказателствен материал за реализираните от кандидатката изложби, проекти, участия в конференции е видно, че гл.ас. д-р Снежина Бисерова е взела участие в: VII Международно графично биенале, Гуанлан, Китай, 2019, Международно графично биенале, ROC, Тайван, 2018, Международно графично триенале, Оканаган, Канада, 2018, Трето международно графично биенале, Чачак, Сърбия, 2018, IX Международно графично биенале – Dougo, Португалия – по специална покана, 2018 , от 2002 до 2018 участие във всички издания на Международна ежегодна изложба-конкурс *Мини-принт* – галерия Леседра, България във всички издания на Международно биенале на графиката, Варна, XX Международно графично биенале ВІЕСТR, Квебек, Канада, 2017, Първо Международно виртуално биенале – Dougo, Португалия – по специална покана 2016, VIII Международно графично биенале – Dougo, Португалия – по специална покана. Графика малък формат – Токио, 2015, Япония и мн други. През 2010 на Първо Международно Биенале за екслибрис и мини-принт – Гуанджоу, Китай получава Сертификат за отличен екслибрис.

Автор е и на следните самостоятелни изложби: 2019 - Самостоятелна изложба „*Градски стени*“ (*‘URBAN WALLS’*) – графика и арт книга, Галерия „*Сан Стефано*“, Сан Стефано Плаза, София, 2017 - Самостоятелна изложба „*NATURA SACRA*“ – Галерия „АЛМА МАТЕР“ – София, 2017 - Самостоятелна изложба „*Спирка по пътя*“ (с участието на ученици от 11кл, специалност „Графика“ на

НУИИ „Илия Петров“ от ателието на Снежина Бисерова) – Галерия „Дебют“ – София, 2015 - Самостоятелна изложба **Цифрова графика** „Генерирани в компютъра, създадени от ръката“, Галерия „АЛМА МАТЕР“ – София. (в рамките на съвместен проект с доц. д-р. Анна Цоловска), 2015 - Самостоятелна изложба – „Графика“ (с участие на ученици от НУИИ „Илия Петров“) – Галерия „Chatka Żaka“, културен център на университета Мария Склодовска-Кюри – Люблин, Полша, 2012 - Самостоятелна изложба „Между земята и облаците“ с представяне на библиофилската книга „В градината вали“ (поетичен текст – Вера Ташева), издателски проект и илюстрация, (отпечатана ръчно в техника силиграфия) – Снежина Бисерова, Галерия-книжарница „София Прес“, София.

Снежина Бисерова е носител и на множество награди: 2018 - Голямата награда в раздел **Графика** във втори (финален) кръг от Национален конкурс на Алианц България за живопис, скулптура и графика, 2018 - Номинация в раздел **Графика** от Национален конкурс на Алианц България за живопис, скулптура и графика – в първи (регионален) кръг, 2016 - Номинация в раздел **Графика** от Национален конкурс на Алианц България за живопис, скулптура и графика – в първи (регионален) и във втори (финален) кръг, 2014 - Международно биенале за екслибрис и графика малък формат – Гуанджоу, Китай – **сертификат за отличен екслибрис и сертификат за отличен мини-принт**, 2013 - Почетен диплом от фондация „Аматерас“ – за специални заслуги при организирането и провеждането на София Хартиен Арт Фест 13 и за развитието на хартиеното изкуство в глобален аспект, 2010 - Международен конкурс за екслибрис „Il Bosco Stregato“ – Босия, Италия – **отличие на журито**, 2010 - Международно биенале за екслибрис и графика малък формат – Гуанджоу, Китай – **сертификат за отличен екслибрис**, 2007 -

Награда на СБХ – секция Графика за постижения в областта на малките графични форми – Национална изложба „**Графика малък формат**“, 2003 - Първа награда от петото световно изложение за графика и живопис – малък формат – „**ИТАРТ 2003**“, Пиза, Италия, 2002 - Втора награда от четвъртото световно изложение за графика и живопис – малък формат „**ИТАРТ 2002**“, Пиза, Италия, 1997 - Почетен сертификат от международната обменна изложба – Кобе, Япония, 1992 - Трета награда от националната изложба „**Човекът и морето**“ – гр. Варна. Притежава награди и за преподавателската си работа с деца и младежи.

Зад безличното фактологично изброяване, всъщност стои впечатляваща творческа биография и присъствие в художествения живот.

Съгласно приложената справка за приносите, гл. д-р Снежина Бисерова представя хабилитационен труд на тема „**Трансформации – между метафората и абстракцията**“. В хабилитационния си труд авторката е обособила два основни раздела. В първия раздел – **графика и технология** са структурирани три подраздела, следващи развитието на съвременното графично изкуство с оглед навлизането и трайното присъствие на дигиталните технологии в неговата територия. Във втория раздел са включени работи от сферата на графичния дизайн – най-вече плакати и рекламни материали за художествени изложби, библиофилски издания и арт книга. Като допълнителни работи са включени и 3 серии графика малък формат, както и екслибриси. Те също са изпълнени както в класически, така и в дигитални графични техники. Някои от тях са носители на награди в редица международни графични конкурси.

Основните приноси, които могат да се посочат в хабилитационния труд в частност, а всъщност касаят цялостното творчество на Снежина

Бисерова, се отнасят към авторския ѝ възглед, насочен към съхраняването на графиката от класически тип, като успоредно с това се използват и иновационни методи и техники на работа, даващи възможност за разширяване на изобразителния регистър. Тя е творец, който еднакво успешно реализира своите творби както в класическите графични техники, така и със средствата на дигиталните технологии. Авторката често се изкушава да смесва различните прийоми, създавайки графики, носещи „хибриден“ характер. Тя е творец, който притежава собствен облик, боравещ със собствен образен спектър и графичен език, извеждащ пластичния проблем чрез използването на символи, метафори и пр., които визуализират авторската реалност. Съзнателно търси противопоставянето между текстури и изображения, които изграждат композиционната цялост на графичния лист. Всички тези елементи формират облика ѝ на график и я правят позната и разпознаваема.

В първия раздел на хабилитационния труд Графика и технологии се съдържат Подраздел 1.1. Графични листове, създадени чрез средствата на традиционните класически графични техники без никакво или с ограничено включване на дигитални приложения. Тук авторката представя 5 графични листа /“Еко-фрагменти“/ и 3 сухи игли, датирани от 2000 г., представляващи първи опити за трансформиране на разпознаваеми фрагменти от реалността, които поставени в „знаково-метафоричен“ контекст изграждат нов визуален образ. За две от сухите игли Снежина Бисерова получава и първите си международни отличия - първа награда – за финалист, от V-то световно изложение за графика и живопис малък формат – ИТАРТ 2003, Пиза, Италия и втора награда – полуфиналист от IV-то световно изложение за графика и живопис малък формат – ИТАРТ 2002, Пиза, Италия. В този раздел са

включени и серията от 8 малкоформатни натюрморти, както и серия на тема „Сенки“.

Вторият подраздел включва художествени произведения, изпълнени изцяло с дигитални технологии. В тях художничката често използва авторова фотография, чийто фрагменти носят определени послания, които чрез художествена трансформация стават част от композиционната структура на творбата, но вече с нов прочит и смисъл. Третият подраздел включва творби, които художничката нарича „хибридни“ и които представляват съчетание между класически и дигитални графични техники,

Във втория раздел Графичен дизайн също са обособени два подраздела. В първия от тях са включени покани, плакати, етикети, а във втория са представени две библиофилски издания - „Natura sacra“ и „В градината вали“, както и Арт книгата „Градски стени“, които са съхранили творческия опит и виждания на авторката. Представените допълнителни работи носят едно по-камерно присъствие, интимността на което се подчертава и от малкия им формат. Те също са изпълнени и в класически и в дигитални техники.

Активен художник-график, тя чувства близка идеята за графика, поставена в нейните пространственоматериални измерения, постигнати със смесването на различни техники, класически и съвременни, и използвайки техните възможности, вече визуално изведени и защитени в графичните листове.

Напълно съм съгласна с формулираните от гл.ас. д-р Снежина Бисерова приноси, касаещи художественотворческата ѝ дейност. Тя следва цялостна творческа линия, в която концепция и реализация са неотменно свързани. По отношение на приложните приноси художничката практически решава въпросите за технологичното

представяне на идеите в произведенията на графиката. Графиката ѝ предоставя възможност пространствено да изрази своите идеи, да решава по свой авторов начин пластичните проблеми и в зависимост от конкретното произведение да търси тяхното символно или метафорично прекодиране, използвайки различни техники, в това число и дигитален софтуер. Така по свой начин, близък на нейния натюрел тя постига визуална креация на своите идеи за графика и изкуство.

Своята активна творческа дейност д-р Снежина Бисерова успешно съчетава с преподавателската си работа. Вече 12 години тя преподава задължителната дисциплина „Графика и технологии както и избираемата „Силиграфия“ в катедра „Визуални изкуства на ФНОИ, СУ „Кл. Охридски“.

Основният хабилитационен труд на гл. ас. д-р Снежина Колева Бисерова, както и научната ѝ продукция, я определя като кандидат, който напълно отговоря на изискванията на конкурса. Всичко това, заедно с преподавателската ѝ дейност, ми дава основание да предложа на уважаемото научно жури гл. ас. д-р Снежина Колева Бисерова да бъде избрана да заеме академичната длъжност „доцент“ в професионално направление 8.2 Изобразително изкуство /Графика и технологии, Графичен дизайн/ в СУ „Св. Климент Охридски“.

Дата: 27.10.2019

Член на журито:

Проф. д-р Антоанета Анчева

LETTER OF OPINION

by Prof. Antoaneta Angelova Ancheva, DSc,
member of the Scientific Jury on the procedure for occupation of the academic
position Associate Professor
Higher Education Field 8. Art,
Professional Area 8.2. Fine Arts, (Graphics and Technologies, Graphic Design)
announced by Sofia University "St. Kliment Ohridski"

In the competition for Associate professor, professional area 8.2 Fine Arts / Graphics and Technologies, Graphic Design / for the needs of the Visual Arts Department of Sofia University "St. Kliment Ohridski", announced in the State Gazette and on the University's website have participated one candidate – Snezhina Koleva Biserova, PhD, from the Visual Arts Department of the same faculty.

Snezhina Bisserova graduated "Iliya Petrov" Secondary Fine Arts School, Sofia (presently National School of Fine Arts "Iliya Petrov", Sofia in 1981. She studied in Graphics specialty at the National Academy of Arts, (then N. Pavlovich Higher Institute of Fine Arts), where she graduated in 1988.

After completing her higher education, from 1991 to 2017 she has been a teacher of drawing and graphics at the "Iliya Petrov" National School of Fine Arts, Sofia, receiving in 2000 and 2002, respectively, a fifth and fourth vocational qualification degree. From 2006 to 2017 she has been a part-time lecturer in Graphics and Technologies at Sofia University "St. Kliment Ohridski" – Faculty of Preschool and Primary School Education, specialty "Fine Arts", and since 2017 she is a Senior Assistant Professor. She was awarded a doctoral degree by the Higher Attestation Commission in 2007 /diploma № 30957/.

Inseparable from the teaching activity of Senior Assist. Prof. Snezhina Biserova, PhD, are her creative appearances. As an active artist, she has realized a number of solo exhibitions, participated in numerous national and international exhibitions and forums. In the enclosed references to the documentation, from the information and evidence provided for the exhibitions, projects, participations in conferences realized by the applicant, it is evident that Senior Assist. Prof. Snezhina Biserova, PhD participated in: VII International Printmaking Biennial, Guanlan, China; 2019, International Printmaking Biennial, ROC, Taiwan; 2018, international Printmaking Triennial, Okanagan, Canada; 2018, Third international Printmaking Biennial, Cacak, Serbia; 2018, IX International Printmaking Biennial – Douro, Portugal /invitation only/; 2019 , /from 2002 till 2019/ participation at all the editions of the Annual International Mini-print Contest Exhibition –Lessedra Gallery, Bulgaria; Participation in all editions of Varna International Printmaking Biennial; XX International Printmaking Biennial BIECTR, Quebec, Canada; 2017, First International Virtual Biennial – Douro, Portugal /invitation only/; 2016, VIII International Printmaking Biennial – Douro, Portugal /invitation only/; 2015 Mini-Print – Tokyo, Japan , etc. In 2010, at the First Biennial of Ex Libris and Mini Print – Guangzhou, China she was awarded with a Certificate of Excellence.

She is also the author of the following solo exhibitions: 2019 – URBAN WALLS solo exhibition – graphics and artist`s book, San Stefano Gallery, San Stefano Plaza, Sofia; 2017 – NATURA SACRA solo exhibition – ALMA MATER Gallery, Sofia; 2017 – Solo exhibition "Stop Along the Way" (with participation of "Graphics" specialty students of Snezhina Biserova's Atelier at the National School of Fine Arts “Iliya Petrov”, Sofia) – Debut Gallery, Sofia; 2015 – digital prints exhibition “Computer Generated, Hand-made” at Alma Mater Art Gallery, Sofia University, Sofia (a joint project with Assoc.

Prof. Anna Tzolovska, PhD); 2012 – “Between Earth and Clouds” at the presentation of the bibliophile edition of the book “It’s Raining in the Garden” (poetic text by Vera Tasheva) at the gallery-cum-bookshop Sofia Press: the publishing design and illustration (printed by hand using the siligraphy technique) of the book were the work of Snezhina Biserova.

Snezhina Biserova has also received numerous awards: 2018 – Grand Prize in the Graphics section in the second (final) round of the Allianz Bulgaria National Painting, Sculpture and Graphics Competition, 2018 – Nomination in the Graphics section of the Allianz Bulgaria National Painting Competition, Sculpture and Graphics – in the first (regional) round, 2016 – Nomination in the Graphics section of the Allianz Bulgaria National Competition for Painting, Sculpture and Graphics – in the first (regional) and in the second (final) round; 2014 – International Biennial of Ex Libris and Mini-print - Guangzhou, China – an excellent bookplate certificate and an excellent mini-print certificate; 2013 – Honorary diploma from the Amateras Foundation – for special merits in organizing and conducting Sofia Paper Art Fest 13 and for developing the paper art globally, 2010 – Il Bosco Stregato International Bookplate Competition - Boscia, Italy – distinction to the jury; 2010 – Biennial of Mini-print and Bookplate – Guangzhou, China – Certificate of Excellence; 2007 – UBA Award for Graphic Achievements in Small Graphic Forms – National Annual Exhibition of Small Graphic Forms, 2003 – First Prize from Fifth World Exhibition of Graphics and Painting, Small Size – ITART 2003, Pisa, Italy /resulted in the group of Finalists/, 2002 - Second Prize from the Fourth World Exhibition of Graphics and Painting – Small Size "ITART 2002", Pisa, Italy, 1997 – Honorary Certificate from the International exchange exhibition – Kobe, Japan, 1992 – Third prize from the national exhibition "Man and the Sea" – Varna. She also has many awards for her teaching work with children and young people.

Behind the impersonal factual listing is, in fact, an impressive creative biography and presence in artistic life. According to the enclosed contribution report, Senior Assist. Prof. Snezhina Biserova, PhD presents a habilitation thesis on “Transformations / Between Metaphor and Abstraction/” theme. In her habilitation thesis, the author has distinguished two main sections. In the first section – “Graphics and Technologies” are structured three subdivisions that follow the development of contemporary graphic art with a view to the active imposition and the lasting presence of digital technologies in its territory. The second section includes graphic design works – mostly posters and promotional materials for art exhibitions and events, bibliophile editions and an artist`s book. The additional works section includes 3 series of small format graphics as well as bookplates. They are also implemented in both classical and digital printmaking techniques. Some of them have won awards in a number of international graphic competitions.

The main contributions in the habilitation thesis that could be marked and in particular, which actually concern Snezhina Biserova's entire work, relate to her author's view, aimed at preserving the classical type of graphics, and at the same time using innovative methods and printmaking techniques that allow her to expand and enrich the image register. She is an artist who equally successfully realizes her works in both classical printmaking techniques and the digital media. The author is often tempted to mix different techniques, creating prints that are "hybrid" in nature. She is an artist who has her own creative viewpoint, dealing with her own imaginary spectrum and graphic language, bringing out the plastic problem through the use of symbols, metaphors, etc., which visualize the author's reality. She consciously seeks to counterpoint the textures and images that make up the compositional integrity of the graphic sheet. All of these elements form her image as an artist and make her work recognizable.

The first section of the habilitation thesis “Graphics and Technologies” contains Subsection 1.1. Graphic sheets created using traditional classical printmaking techniques without any or limited inclusion of digital applications. Here, the author presents 5 graphic sheets / "Eco-fragments" / and 3 dry points, dating from 2000, representing the first attempts to transform recognizable fragments of reality that, placed in a "sign-metaphorical" context, create a new visual image. For two of the dry points, Snezhina Biserova has received her first international honors – first prize – for a Finalist, from the 5-th Mini Graphic & Painting World Wide Show ITART 03 – Pisa, Italy and second prize – a Semi-finalist from the 4th Mini Graphic & Painting World Wide Show ITART 03 – Pisa, Italy. This section also includes a series of 7 small-sized Still lifes, as well as the series "Shadows".

The second subsection includes art works created entirely using digital technology. In them, the artist often includes author's photography, fragments of which carry certain messages that, through artistic transformation, become part of the compositional structure of the work, but with a new reading and meaning. The third subsection includes works called by the artist "hybrid" and which are a combination of classic and digital printmaking techniques.

The second section – “Graphic Design” also has two subsections. The first one includes invitations, posters, labels, and the second presents two bibliophilic editions – "Natura Sacra" and "It`s Raining in the Garden", as well as the artist`s Book "Urban Walls", which preserved the author's creative experience and views. The additional works presented have a more chamber presence, the intimacy of which is emphasized by their small format. They are also performed in both classical and digital techniques.

As an active artist-printmaker she felt herself closed to the idea about graphics, situated in space-material dimensions, achieved via the technical

blending capabilities of various techniques, classic and contemporary already visually displayed and substantiated in her graphic sheets.

I absolutely agree with the contributions formulated by Senior Assist. Prof. Snezhina Biserova, PhD, concerned to her artistic activities. She follows a complete creative line in which the concept and the realization are invariably linked. In terms of applied contributions, the artist practically solves the issues of technological presentation of ideas in the graphic artworks. The graphics gives her the opportunity to express her ideas spatially, to solve in her own way the plastic problems and, depending on the particular work, to search for their symbolic or metaphorical recoding, using various techniques, including digital software. Thus, in her own way, closed to her artistic nature, she achieves a visual creation of her ideas about graphics and art. Snezhina Biserova, PhD, successfully combines her active creative activity with her teaching practice. For 12 years she has been teaching the compulsory discipline of Graphics and Technology as well as the elective Siligraphy in the Visual Arts Department of the Faculty of the Educational Studies and the Arts, Sofia University "Kl. Ohridski ".

The main habilitation thesis of Senior. Assist.Prof. Snezhina Koleva Biserova PhD, as well as her scientific production, defines her as a candidate who fully meets the requirements of the competition. All this, together with her teaching activity, gives me the reason to propose to the distinguished scientific jury Senior. Assist.Prof. Snezhina Koleva Biserova to be elected to the academic position of Associate Professor in the professional area 8.2 Graphic Arts / Graphics and Technologies, Graphic Design / at Sofia University "St. Kliment Ohridski ".

27.10.2019

Member of the Scientific Jury:

Prof. Antoaneta Angelova Ancheva, DSc